



gipuzkoako ibilbideak



Aiako Harria parke naturaleko ibilbide sarea

Red de senderos del parque natural de Aiako Harria

SL-Gi 1002

Sagarraren bidea

4,1Km. 1h. 15m.



Aiako Harria Parke Naturala

Lotara joateko argia itzaltzen dugunean, gizaki guztion itzakal bateratu eta itzal bakarra osatzen dute gauero: Mamu. Mamuk abentura sorta izela prestatu digu eta berak proposaturik ibilbidea urratzea - urratu jarraituz gero, misterioz jositako ingururak argituko ditugu. Esna bazabiltza, ez naztu bidean topatuko!!!

Cuando el sueño nos vence y apagamos la luz, las sombras que hasta ese momento nos han acompañado se unen formando una sola sombra: Mamu. Mamu nos ha preparado un conjunto de aventuras espectacular y si seguimos el recorrido propuesto, resolveremos los misterios que este entorno esconde. ¡¡¡Si no sueñas, no te cruzarás conmigo!!!

Quand on éteint les lumières pour aller se coucher, les ombres de tous les êtres humains se rassemblent et la nuit elles n'en font qu'une seule: MAMU. Suivons les itinéraires qu'il nous propose, nous allons découvrir des lieux pleins de mystère. ¡¡¡À moins que tu ne rêves, tu ne me rencontreras pas!!!

SL-Gi 1002 Sagarraren bidea

Ibilbide honek Urumea ibaiaren ondoan ibili eta Larregain zonaldera igotzeko aukera ematen digu. Ereñozu eta Fagallaga auzoak ezagutzeko aukera ere izango dugu ibilbide labur bezain eder honetan.

Este recorrido nos permite pasearnos por la ribera del río Urumea y subir hasta la zona rural de Larregain. Este camino tan tranquilo como bonito nos permitirá conocer los barrios de Ereñozu y Fagallaga.

Cet itinéraire offre l'occasion de se promener dans les berges de la rivière Urumea et de monter jusqu'à la zone rurale de Larregain. Aussi paisible que beau, ce chemin permet de découvrir les quartiers d'Ereñozu et de Fagallaga.

INTERES PUNTUAK PUNTOS DE INTERÉS POINTS D'INTÉRÊT

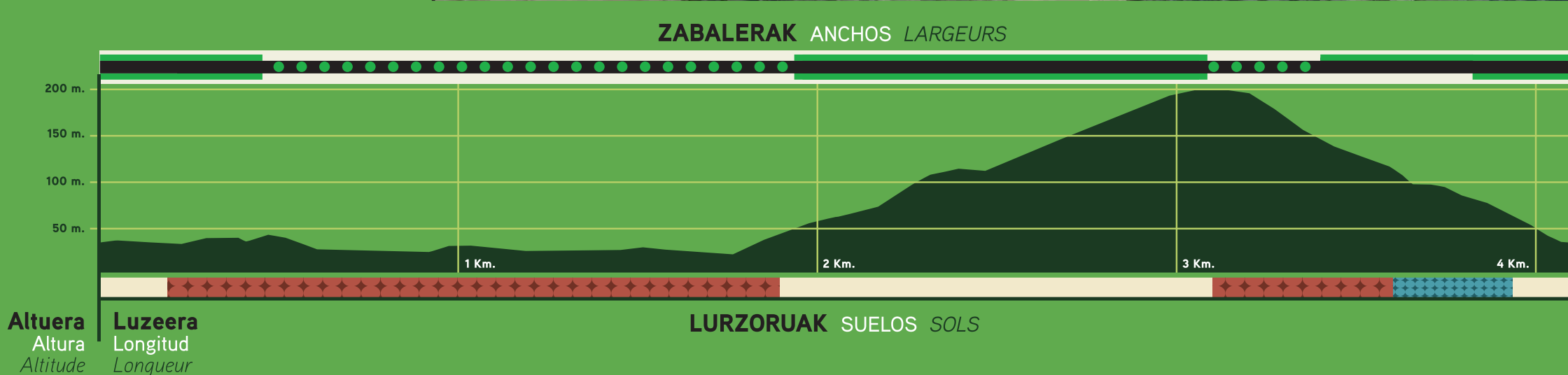


JARRAITZEKO GOMENDIOAK RECOMENDACIONES A TENER EN CUENTA CONSEILS À SUIVRE

Aiako Harria Parke Naturala inguru berezi bat da. Denoi irakita, eta arduras erabili beharkeoa. El Parque Natural de Aiako Harria es un territorio excepcional. Abierto a todos. Bajo la responsabilidad de cada uno. Le Parc Naturel d'Aiako Harria est un domaine exceptionnel. Ouvert à tout le monde. Sous la responsabilité de tout un chacun.

- Azienda eta base - animalien lasaitasunerako txakurrak lotuta eraman.** Pour la tranquillité de les animaux domestiques et sauvages, veuillez tenir les chiens en laisse. **For ne pas déranger les animaux domestiques et sauvages, veuillez tenir les chiens en laisse.**
- Ez jantz ezta etz botu zigarroak. Hernaniko auzoak eta Urumea ibaiaren inguruko inguruak. No heas fuego ni abandonos cigarrillos. Así se evitarán incendios y degradaciones de suelo. **No allumez pas de feu et ne jetez pas de mégots allumés dans la nature, en vue d'éviter la dégradation des sols et les incendies.****
- Ez eraman animalia, landara, mineral edo fosilak. Paisaiaren osagarriak dira. No recolectes animales, plantas, minerales o fósiles. Forman parte del paisaje. **Ne touchez pas aux animaux, ni aux plantes, pas plus qu'aux minéraux ou fossiles. Ils font partie du paysage.****
- Absalutzintza eremuetan ez erabili bideak. Bidean aurkitutako lantza eta bestak itxita utzi. Ne rencontrés en une zone de tranquillité naturelle. Garra las puertas y barretas que encuentran por el camino. **N'ouvrez pas dans un espace d'équilibre naturel. Fermez les barrières et les clôtures que vous trouvez.****
- Bide lagunak eramatea komenigarria da. Convient de caminer accompagné. **Évitez de partir seul en randonnée.****
- Ez botu, ez lurperatu zaborrik. No abandonés ni enterrés la basura. **Ne jetez pas vos déchets dans la nature; ne les enterrez pas non plus.****

PROFILA PERFIL PROFIL



ZABALERAK ANCHOS LARGEURS

- + 1,8 m.
- 1,8 - 1,5 m.
- 1,5 - 1,2 m.
- 1,2 - 0,9 m.
- 0,9 m.

LURZORUAK SUELOS SOLS

- Asfalto edo antzerakoak. Asfalto o similares. Superficies pavimentadas o similares.
- Lur trinko edo hartintzerra. Tierra compacta, grava o gravilla. Terro compacté, gravier ou gravillon.
- Kaltzada edo bidezierrak. Calzadas o sendas. Chaussées ou sentiers.
- Lurrazal malakatas. Superficies esponjadas. Superficies spongieuses.
- Higadura handiko lurrazala. Superficies muy erosionadas. Superficies très érodées.

MIDE

- Ingurumena Medio Environment**
- 1** Ingurumena onikutsua gerta daiteke. El medio no está exento de riesgos. Le milieu naturel n'est pas sans risque.
- Luzeera Longitud Longueur**
- 4,1 Km.**
- Desnibela Desnivel Dénivelation**
- 165 m.**

IBILBIDEA ITINERARIO ITINÉRAIRE

- 2** Jarrirakoa adierazten duen bidea edo seinatua. Sendas o señales que indican la continuidad. Sentiers ou signalisations indiquant la suite.
- Desplazamendua Desplazamiento**
- 2** Berridatze eta seinatzen duen bidea edo seinatua. Marcha por caminos de herradura. Randonnée sur des chemins muletiers.

ESFORTZUA ESFUERZO EFFORT

- 2** Ordu eta 3/4 horako ibilaldi gaitza gabe. De 1 a 3 horas de marcha efectiva. De 1 à 3 heures de marche effective.

MIDE Denbora Tiempo MIDE

- 1h.15m.**
- SOS DEIAK**

IBILBIDEAREN JARRAIENA CONTINUIDAD DE SENDERO

- Norabide aldaketa Cambio de dirección**
- Norabide okerra Dirección errónea**

